Giulio DEL VECCHIO
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ B. Comm., FRI
514.996.1277
4865, rue Jarry Est
Montréal,Québec H1R 1Y1
RE/MAX alliance-Saint-Léonard
Agenzia immobiliare Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

SAINT-LÉONARD
Prezzo: 169 900$
VENDUTO

- Unità all'angolo molto luminosa e a livello terrazzo
- Parcheggio privato e spazio riservato agli ospiti
- Vicino a tutti i servizi e alla stazione del Treno dell'Est

AHUNTSIC
Prezzo: 399 900$

- Duplex con 2 X 4.5 con sottosuolo e garage
- Proprietà rinnovata e in buone condizioni
- Scaffali da cucina in legno di quercia

Tel.: 514 329-0000 • Fax: 514 328-9000 • E-mail: delvecchiorealestate@gmail.com • www.giuliodelvecchio.com

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611
6050 Jean-Talon Est, (Complex Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE
www.cittadino.ca

Anno LXXV Nº12 | Montréal, 30 MARZO 2016 | 1.00$ + tx

CANADA a pagina 4

IL 1º BUDGET DI TRUDEAU 30 MILIARDI DI DEFICIT

L'ISIS COLPISCE ANCORA

PRIMO PIANO a pagina 2

35 MORTI A BRUXELLES

IL PUNTO DI AGOSTINO GIORDANO a pagina 3

I morti gridano giustizia, non vendetta

ITALIA a pagina 6

RENZI VOLA NEGLI USA TRA LE ECCELLENZE ITALIANE

Il Premier alla centrale Enel in Nevada: "La più innovativa al mondo"

NISSAN Innovazione che entusiama

Venite ad acquistare il nuovo modello ALTIMA 2016*

ESCLUSIVAMENTE DA:
APERTO DI SABATO
H Grégoire NISSAN
ST-EUSTACHE CHOMEDEY VIMONT
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval (Sud della 440)
450.682.4400 | www.hgregoirenissan.com

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

L'Isis colpisce ancora: 35 morti a Bruxelles

Due attacchi terroristici hanno colpito la capitale belga la mattina del 22 marzo: il primo con due esplosioni all'aeroporto di Zaventem, il secondo alla stazione della metropolitana di Maelbeek, vicino alla sede delle istituzioni europee

BRUXELLES – Il 22 marzo scorso, l'Europa è tornata a fare i conti con il terrorismo. Dopo Parigi, Bruxelles, due attentati, rivendicati dallo Stato islamico, hanno provocato 35 morti e 250 feriti (di cui 55 ancora in terapia intensiva).

I luoghi dell'esplosione - Il primo dei due attentati è avvenuto verso le 8 del mattino all'aeroporto di Zaventem. Le bombe sono esplose vicino agli sportelli di registrazione dei bagagli per i voli verso gli Stati Uniti. Nel corso della giornata tre bombe inesplose sono state fatte brillare dagli artificieri. Le due detonazioni nell'aeroporto hanno provocato la morte di 15 persone e il ferimento di altre 100. Il secondo attentato è avvenuto pochi minuti dopo, verso le 9 del mattino, ed ha preso di mira un convoglio della metropolitana di Bruxelles. L'esplosione in questo caso è avvenuta nella stazione di Maelbeek, a circa 300 metri dagli edifici che ospitano il Consiglio europeo, la Commissione europea e il Parlamento europeo. In questo secondo attentato, i morti sono stati 13 e i feriti 130.

Tre giorni dopo l'arresto di Salah Abdeslam - I due attentati sono giunti dopo che appena qualche giorno fa la polizia belga aveva arrestato venerdì scorso **Salah Abdeslam**, 26 anni, considerato uno dei principali responsabili degli attacchi di matrice islamica che hanno colpito Parigi il 13 novembre scorso provocando la morte di 130 persone. Il terrorista è stato fermato nel quartiere brussellese di Molenbeek ed oggi è detenuto nella prigione di Bruges.

Quattro i terroristi coinvolti - Sarebbero 4 i terroristi coinvolti negli attentati: tre sono morti da kamikaze, il quarto – l'uomo con il cappello nella foto diffusa dalla polizia – è in fuga. Dei tre kamikaze, solo due sono stati identificati: si tratta dei fratelli Bakraoui, Ibrahim, che si è fatto esplodere all'aeroporto Zaventem, e Khalid, che invece si è ucciso nella metropolitana. Né il secondo kamikaze dell'aeroporto, né l'uomo in fuga inizialmente erano stati identificati.

Presi 3 terroristi – Intanto, la Procura belga ha confermato gli arresti di altri tre terroristi: si tratta di Yassine A., Mohamed B. e Aboubaker O., arrestati nei raid di giovedì scorso a Bruxelles e ad Anversa.

Tra le vittime, c'è l'italiana Patricia Rizzo - Continua il lavoro di riconoscimento delle vittime. La prima ad essere stata identificata, subito dopo gli attacchi, è stata la peruviana Adelma Tapia Ruiz. Ufficiale anche la morte dell'italiana Patricia Rizzo, la 48enne la cui famiglia è originaria della Sicilia e che lavorava all'Ercea, l'agenzia esecutiva del consiglio della ricerca europea.

Gli scenari - Gli attacchi hanno confermato che il Belgio è un anello debole dell'antiterrorismo in Europa. Il Paese è al centro delle indagini relative agli attentati parigini di novembre, retrovia del radicalismo islamico per via di un processo di integrazione degli immigrati che in alcuni segmenti della società è fallito. Il Belgio è il Paese che in termini pro capite ha il numero maggiore di cittadini che sono andati a combattere nella guerra civile in Siria.

Strage di cristiani in Pakistan: 72 morti

ISLAMABAD - È salito a 72 il numero delle vittime e a 359 quello dei feriti causati dall'azione di un kamikaze, il 27 marzo scorso, in un parco di Lahore, nel Pakistan centrale, dove si erano raccolte molte persone di religione cristiana per celebrare all'aperto e in famiglia la festività pasquale. Fra le vittime una trentina i bambini. Le autorità hanno indetto tre giorni di lutto, mentre polizia ed esercito hanno già arrestato decine di persone sospettate di essere militanti talebani. Il gruppo talebano Jamaat-ul-Ahrar ha fatto sapere che l'obiettivo dell'attacco erano i cristiani. L'attacco suicida del parco Gulshan-e-Iqbal di Lahore è stato il più sanguinoso attentato contro i cristiani del Pakistan dal 2013, quando a Peshawar vennero uccise più di 80 persone in una chiesa. I cristiani in Pakistan rappresentano circa l'1,6% della popolazione e sono la seconda più grande minoranza in Pakistan dopo gli indù.

PATRONATO ACAI
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle loro pratiche

PENSIONI: ITALIA, QUÉBEC, CANADA ED ESTERO

AL COMPLEXE LE BARON
6020 Jean-Talon Est, Suite 710-A (Saint-Léonard, Qc
Tel. 514.419.9007

IL PUNTO di Agostino GIORDANO

I morti gridano giustizia, non vendetta

La Libertà è il bene più prezioso. Nell'antichità il concetto di libertà era quasi sconosciuto. Ogni società si divideva in liberi, semiliberi e schiavi; ma anche all'interno dei cosiddetti 'liberi', le limitazioni erano enormi. La 'rivoluzione delle rivoluzioni' la fa Gesù Cristo, che insegna al mondo un nuovo comandamento: l'Amore. Che spazza via per sempre la schiavitù e l'odio, rende giustizia ai poveri, condanna la violenza, predica l'uguaglianza tra uomo e donna. Rende ogni uomo libero. E nasce il Cristianesimo. Basato sulla predicazione pacifica, a tutti i popoli della terra. Una religione che può essere accettata e praticata, o meno. In piena libertà. Per l'importanza del suo messaggio, Gesù Cristo diventa la pietra angolare della nuova storia dell'uomo: la sua nascita, oggi, in tutto il mondo, misura il tempo. Gli Ebrei non hanno accettato il Vangelo di Cristo e continuano a vivere nel Vecchio Testamento, anche nella misurazione del tempo. Nel VII sec.d.C., quasi a voler riportare indietro l'orologio del tempo, a voler far sprofondare il mondo nella barbarie pre-cristiana, ecco apparire l'Islam, una religione che riporta, nelle sue frange estreme, all'integralismo religioso, un Dio giustiziere e il suo Corano, che con la violenza della spada vuole riprendersi l'umanità cristianizzata attraverso la predicazione pacifica. La Spada contro la Parola, l'Odio contro l'Amore. E da lì comincia la guerra millenaria dell'Islam contro il Cristianesimo. Oggi, a insanguinare il mondo cristiano è il terrorismo dell'Isis. Che prende di mira soprattutto l'Occidente,

e l'Europa in particolare, tradizionale 'tallone d'Achille'. A imitazione del mondo islamico, anche il Cristianesimo ha avuto, e ha, spaccature al suo interno, che però cerca di ricucire pazientemente. L'Occidente ha ereditato dal Cristianesimo la Libertà e la Democrazia: princìpi che, pur tra mille incongruenze, cerca di rispettare. Ma la vera colpa dell'Unione Europea (Ue) è quella di essere nata male, o monca, fate voi. Nata come un soggetto economico, mercato comune, non è mai diventata un soggetto politico. Da eurozona, libero passaggio di uomini e merci, non ha mai avuto unità politica, militare, diplomatica. E davanti ad un'invasione in grande stile da parte di migranti extracomunitari, non regge. E allora chi alza mura a destra e chi a sinistra, senza un minimo di coordinamento accettabile. L'Ue ha pensato alla libera circolazione dei cittadini degli Stati membri, ma non agli extracomunitari. Che oggi vengono a intasare e a problematizzare una situazione economica europea già critica. L'Isis, con i suoi atti terroristici anti-cristiani, mette a nudo la disarticolazione dei servizi segreti occidentali. Non solo, ma anche le politiche di accoglienza e di sistemazione 'senza capo né coda' che i vari Stati hanno messo in atto a casa loro, ieri come oggi. In un Belgio dove re Baldovino, negli anni '70, faceva gli occhi dolci agli Arabi per ottenere petrolio, non può oggi stracciarsi le vesti, dimenticandosi delle fregnacce dei loro reali. Davanti a catene di alberghi e palazzi e banche e industrie e squadre di calcio europee comprate o finanziate da arabi, gli stessi che finanziano gli atti terroristici in casa nostra, abbiamo niente da dire? I terroristi ce li abbiamo in casa, cittadini uguali a noi, di seconda o terza generazione. Si sono integrati? No. Anche se abbiamo loro dato accoglienza, lavoro, casa e moschee, si sono integrati? No. Non si integreranno mai, perché vivono nel loro mondo, praticano la loro religione. Bene, allora, o cambiano testa, o cambiamo le regole. Libertà, fratellanza e democrazia sì, ma nel rispetto reciproco. Bontà sì, buonismo no. L'Italia - dove i servizi segreti sono stati distrutti, le forze dell'ordine hanno le mani legate, le forze armate sono quasi…disarmate - si può chiamare un Paese sicuro? Cosa fa l'Islam 'moderato'? Esiste davvero un Islam moderato? Ha senso continuare a indignarsi, senza peraltro intervenire seriamente contro l'Isis? Il cancro, una volta individuato, lo si estirpa, o lo si cura seriamente. Cristiano Magdi Allam parla di almeno di 100.000 cristiani uccisi, nel mondo. Ogni anno. Lo dice un ex-islamico, convertitosi al Cristianesimo e battezzato da un certo papa San Giovanni Paolo II. Buono, non buonista. E i morti gridano giustizia, non vendetta.

L'OPINIONE di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

La donna televisiva italiana

Il modello italiano di donna televisiva è spesso simile a un prodotto OGM della Monsanto. A giudicare dai personaggi femminili che appaiono in TV, si direbbe che ai maschi italiani piaccia la donna rifatta in laboratorio: labbra a canotto anzi a gommone, volto gonfio e quasi tumefatto, fisico abbondantemente corretto dal bisturi del chirurgo estetico e che evoca un bovino d'allevamento. Sono convinto che la tipica donna di spettacolo che è in prima fila negli studi televisivi susciterebbe l'ammirazione del creatore di Frankenstein.

Il volto della celebrata protagonista del "gossip-spettacolo" V. M. evoca un quadro di Picasso. L.G. ha speso una fortuna per dotarsi di un viso che riuscirà ad apparire normale solo se questa giornalista dovesse attraversare un giorno la galleria degli specchi in un baraccone del luna park. Perché gli specchi – è da sperare – fungeranno da normalizzatore per il suo volto, massacrato dal chirurgo estetico.

La parodia è visibile anche nella pubblicità televisiva dove le scenette presentano un'umanità che tutt'è fuorché italiana. E così gli sceneggiati fatti nella penisola, che dovrebbero raccontarci dell'Italia, ci presentano invece i cliché dello stile televisivo, sociale, umano degli USA. E infatti le poliziotte esperte in karate infuriano anche negli sceneggiati nostrani su mafia e camorra. Come negli USA. Io penso che il bombardamento a tappeto, dal dopoguerra ad oggi, subito dall'Italia ad opera di una cultura di massa a stelle e a strisce dall'evidente carattere semplicistico e mediocre si è depositato come un guano sulle meningi deboli e influenzabili di tanti italiani, adusi da sempre ad imitare lo straniero. Causando danni irreversibili.

Lo sbarco degli americani in Italia, avvenuto con il provvidenziale aiuto della mafia e che sembrava dovesse durare solo il tempo di sconfiggere il male assoluto e di portarci la bramata democrazia parlamentare, in realtà dura ancora e forse durerà per sempre.

www.voyagessatellite.qc.ca
Voyages Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa
ACTA IATA Detentore di un permesso del Québec
Tariffe speciali per l'Italia
• Viaggi ovunque
• Viaggi turistici, d'affari
• Crociere
• Noleggio-auto
• Assicurazioni di viaggi
Viaggi speciali per Italia, l'Europa e il Sud
Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau) 514 374.4600
8172 Maurice-Dupléssis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES 514 648.2032

GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI
8250 METROPOLITAIN 899 000$
Grande garage automatico con terreno di 21 0000 PC a Ville D'Anjou • Posizione interessante sulla strada di servizio a sud della 40 • Consultare addenda per piano regolatore e lista attrezzature
5012 RUE PAUL, MERCIER 249 000$
Casa accogliente vicino al parco Thomas-Chapais e di rue Sherbrooke • Pavimento in legno di bambù al RDC e al piano superiore, tetto in metallo di alta qualità • Fatevi affascinare visitandolo!
571 AVE POMMERAIS, TERREBONE 345 000$
Proprietà al piano superiore in un incrocio con cortile privato, spa, terrazzo e balconi • 4 camere da letto e focolare a gas nel salotto • Ripostiglio, bella fenestrazione e sistema centralizzato di climatizzazione
Fai la scelta più semplice!
RE/MAX
514 726-1643
griccio@remax-ducartier.qc.ca
TRILINGUE: francese, inglese e italiano T. 514 731-7575 • F. 514 731-8998 • www.remaxducartier.com

CANADA

Il Ministro delle finanze Morneau ha depositato il budget federale

30 miliardi di deficit per infrastrutture e famiglie

OTTAWA – Comincia una nuova era per il Canada: il 22 marzo scorso, il Ministro delle Finanze **Bill Morneau** ha ufficializzato la Legge di Bilancio che rilancia gli investimenti massicci nelle infrastrutture e riconosce significativi aiuti alle famiglie. Due promesse elettorali che hanno sancito la spettacolare vittoria di Justin Trudeau alle recenti elezioni federeali. E che quindi il Primo Ministro non poteva non mantenere. Ma a che prezzo? Voltando le spalle all'equilibrio di bilancio (faticosamente raggiunto dal suo precedessore Stephen Harper dopo anni di tagli e di contenimento della spesa pubblica) e facendo ricorso ad un 'deficit-monstre' di 29.4 miliardi $ (per il 2016-2017), ovvero 3 volte quello prefigurato in campagna elettorale. I conti in rosso saranno un 'male necessario' con cui fare i conti anche nei prossimi anni: 29 miliardi nel 2017-2018 e 22.8 miliardi nel 2018-2019. Con la promessa (piuttosto difficile da

realizzare) di tornare al pareggio prima della fine di questo mandato. Una scelta coraggiosa, ma anche rischiosa: il governo liberale scommette sul futuro, mira a rivitalizzare il mercato ed a stimolare la crescita con misure votate alla speranza e all'ottimismo. Prevista una crescita del PIL dello 0,5% per quest'anno e dell'1% l'anno prossimo. Un 'New Deal' di rooseveltiana memoria che dice basta all'austerità: lo stato torna ad investire con l'obiettivo di dare nuovo impulso alla crescita ed ai consumi. Approfittando anche del contesto economico nazionale favorevole, visto che il rapporto deficit/prodotto interno lordo è 'solo' del 31,2%. In caso di fallimento, però, la strategia potrebbe rivelarsi un pericoloso boomerang: i conti in rosso sarebbero una zavorra destinata a rallentare l'economia perché, senza un piano di rientro efficace, il deficit si tradurrebbe in dolorosi tagli o, peggio, in salate imposte per i contribuenti. In totale, il piano di spesa previsto nella Finanziaria 2016 è di 290 miliardi di dollari (cifra che salirà a 304,6 nel 2017-2018 e a 323,2 nel 2020-2021), mentre il debito complessivo sarà di 619,3 miliardi (destinato a salire fino a 732, 5 nel 2020-2021). Tra le misure principali, ricordiamo:

• **FAMIGLIE** – 21.9 miliardi all'anno per finanziare la nuova 'Allocazione Canadese per Bambini' (ACE), più generosa e non imponibile: per esempio, una famiglia con 2 bambini ed un reddito fino a 90 mila $, riceverà 5650 $, cioè 2500 $ in più rispetto al sistema vigente. L'ACE prevede un massimo di 6400 $ per bambino con meno di 6 anni e di 5400 $ per un ragazzo dai 6 ai 17 anni.

• **INFRASTRUTTURE** - 120 miliardi in 10 anni, ma di questi solo 4 miliardi saranno investiti nel 2016-2017, soprattutto nel trasporto pubblico.

• **ABORIGENI** – 8,4 miliardi in 5 anni a favore delle Prime Nazioni

• **RADIO-CANADA:** 75 milioni quest'anno e 150 l'anno prossimo per 'salvare' la televsione di stato.

• **VETERANI** – 5,6 miliardi in 5 anni agli ex combattenti ed alle loro famiglie, con un'aumento dell'indennità di invalidità fino a 360 mila dollari.

• **ANZIANI:** 3,4 miliardi in 5 anni: quelli meno abbienti avranno diritto ad un aumento del supplemento di reddito garantito e l'età pensionabile scende da 67 a 65 anni.

• **AMBIENTE** – 2,9 miliardi in 5 anni.

Altri provvedimenti significativi: stanziati 36,1 miliardi di trasferimenti per la sanità, di cui 8,3 al Québec; 17,9 miliardi in perequazioni, di cui 10 al Québec; 21.1 miliardi per l'assicurazione-lavoro dei disoccupati (tempi di attesa ridotti da due a una settimana) e ristabilito il credito d'imposta del 15% sugli investimenti dei fondi dei lavoratori, come il 'Fonds de solidarieté FTQ' o il 'Fonds Fondaction de la CSN; la base imponibile delle piccole e medie imprese scende dall'11 al 10,5%; credito d'imposta fino a 150 $ all'anno per le insegnanti nell'acquisto di materiale didattico; credito per gli studenti fino a 850 $ all'anno; borse di studio potenziate del 50% per studenti di scuole post-secondarie con reddito debole/medio.

OPPOSIZIONI ALL'ATTACCO – Per la leader dei Conservatori, **Rona Ambrose**, "il deficit di 29 miliardi è imprudente e sarà un incubo per i contribuenti". Secondo **Thomas Mulcair**, "questo budget non offre il cambiamento promesso di ridurre la distanza tra i ricchi e la maggioranza dei canadesi", mentre per **Rhéal Fortin**, leader del Bloc québécois, "il budget è nefasto per il Québec". ***(V.G.)***

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX Alliance Inc.
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare
Cell 514 554-2987
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000
Email : info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Roberto Borsellino,
Directeur,
Spécialiste Hypothécaire Mobile

TD Canada Trust
6550, boulevard Jean Talon Est
Saint Leonard, Quebec H1S 1N2
T: 514 961 1458 F: 514 807 6923
roberto.borsellino@td.com

#1 Québec 2015

Alati CA
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in Italiano, francese, e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A + + = 360 $

I risparmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborsi con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales
Azienda nell' assicurazione danni

Il Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
Sen. BASILIO GIORDANO
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
VITTORIO GIORDANO
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
AGOSTINO GIORDANO
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
GIANFRANCO GIORDANO
gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
MARCO V. GIORDANO
marco@cittadino.ca

Abbonamenti / Abonnements:
GIANFRANCO GIORDANO

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mattia Carlomagno
Mario Cerundolo • Nicolangelo Cioppi
Teddy Colantonio • Pietro Lucca
Antonella Parmentola

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
Tiratura:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca
www.facebook.com/cittadino.canadese

QUÉBEC

Sondaggi: arretra il PLQ, sale Legault

QUÉBEC – Dopo i recenti e illustri arresti dell'UPAC e l'annuncio del budget Leitao, non sono mancati i sondaggi per 'saggiare' la reazione dell'opinione pubblica e 'misurare il polso' dei partiti politici. Secondo la rilevazione **Léger/LeJournal-LeDevoir**, realizzata il 21 e 22 marzo su un campione di 1007 quebecchesi, il 79% degli elettori non ha fiducia nella classe politica e, anzi, si aspetta altri eclatanti arresti già nelle prossime settimane. Il 63 % si dice convinto che la corruzione esista a tutti i livelli e questo nonostante il 'vaso di Pandora' scoperchiato dalla Commissione Charbonneau. Per non parlare della Legge di Bilancio, con il 47% che si dice insoddisfatto delle misure governative. Sotto accusa, naturalmente, il governo di **Philippe Couillard** con i suoi tagli e le sue riforme destabilizzanti, come quella della sanità. Se le elezioni si tenessero oggi, il Partito Liberale sarebbe ancora il primo partito in Quebec, con il 33% delle intenzioni di voto, ma arretrerebbe di 9 punti percentuali rispetto alle elezioni del 2014. Tra i francofoni il consenso calerebbe addirittura al 21%. Tutto a favore del PQ di Pierre Karl Péladeau, al 30% (37% tra i francofoni), della CAQ di François Legault, al 22% (25% tra i francofoni), e di Québec solidaire di Françoise David, al 10 % (12% tra i francofoni). La tendenza è la stessa anche per il sondaggio **Crop/La Presse**, realizzato tra il 17 e 21 marzo su un questionatio web somministrato a 1000 internauti. In un mese, il PLQ ha perso 4 punti, passando dal 36% al 32% delle intenzioni di voto. Scendono anche il PQ, dal 31% al 30%, e Qs, dal 12% all'11%. Il vero vincitore è François Legault con la sua CAQ, che dal 18% di febbraio passa al 24% di oggi: sull'integrità è riuscito a convincere gli elettori, sintonizzandosi col sentimento popolare. Tanto che il 19% degli elettori (rispetto al 15% di febbraio) lo vedrebbe come 'Migliore Primo Ministro', contro il 20% (23%) che ancora punta su Couillard. ***(V.G.)***

MTL-Nord: 5 candidati per il dopo-DeGuire

MONTRÉAL – Dopo l'ufficializzazione della candidatura di **Christine Black** per l'Équipe Coderre, nei giorni scorsi si sono aggiunti altri quattro candidati per le elezioni suppletive che si terranno il 24 aprile nell'arrondissment di Montréal-Nord (in seguito alla rovinosa uscita di scena di Gilles DeGuire, travolto da uno scandalo): **Kerlande Mibel**, 41 anni, esponente della Comunità haitiana, difenderà i colori di Projet Montréal, mentre **Jacques Massicotte**, **Hasan Parvez Hang** e **Rached Teffaha** tenteranno di 'sedurre' gli elettori come indipendenti.

VENDESI AL BARON ROYAL (di fronte alla chiesa Monte Carmelo)

Grande condo molto lussuoso 1393 Pi.ca., 2 grandi camere da letto e 2 bagni. Cucina moderna con armadietti in legno e ripiani in granito. Fenestrazione abbondante e ampio balcone con piastrelle per facile manutenzione. Piscina interna riscaldata, sala esercizi con sauna. Ingresso con videocamera.

Prezzo: 399 000$

VENDOMAX
AGENCE IMMOBILIÈRE-HYPOTHÉCAIRE
vendomax.ca
Frank Tullio | Courtier Immobilier Agréé
514 952-2616

Alfred Dallaire
MEMORIA
SI RICORDA CON VOI

Ogni vita
è una storia. ®

Francesco Iaconetti
1933 - 2016
Scomparso il 16 marzo
La salma è stata inumata il 21 marzo al Mausoleo Saint-Martin situato al 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Gentile Strati
1924– 2016
Scomparso il 16 febbraio
La salma è stata inumata
il 7 marzo al Mausoleo Saint-Martin
al 2159, boulevard Saint-Martin Est,
Laval

Francesca Aloi
1932 – 2016
Scomparsa il 13 marzo
La salma è stata esposta il 16 marzo
nella sala Alfred Dallaire
Memoria situata all'1120,
rue Jean-Talon Est, Montréal

Cosimo Furfaro
1952 - 2016
Scomparso l'11 marzo
La salma è stata esposta il 15 marzo
nella sala Alfred Dallaire
Memoria situata all'1120, rue
Jean-Talon Est, Montréal

Angelo Nobili
1956 – 2016
Scomparso il 16 marzo
La salma è stata esposta il 21 marzo
nella sala Alfred Dallaire Memoria
situata all'1120, rue Jean-Talon Est,
Montréal

Maria Favata
1930 – 2016
Scomparsa il 18 marzo
La salma è stata esposta il 22 marzo
nella sala Alfred Dallaire
Memoria situata all'1120,
rue Jean-Talon Est, Montréal

Giuseppe Rettino
1933 – 2016
Scomparso il 24 febbraio
La salma è stata esposta il 14 marzo
nella sala Alfred Dallaire
Memoria situata all'1120, rue
Jean-Talon Est, Montréal

Consultate gli avvisi di decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito **www.memoria.ca** oppure contattandoci per tel al **514 277-7778** o via email all'indirizzo **info@memoria.ca.**

Le nostre succursali

MONTRÉAL
1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse
1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL
Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est
Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.
Repentigny
438, Notre-Dame

destination vacances
VIAGGI DI GRUPPO E INDIVIDUALI
PRENOTA IL TUO POSTO...
PRENOTATE AL PIÙ PRESTO PER OTTENERE DEI BONUS
TOURS 'LES SAVEURS ITALIE DU SUD'
PARTENZA FINE AGOSTO 2 SETTIMANE
ROMA, NAPOLI, CAPRI, SORRENTO, PADRE PIO, BARI, OSTUNI, LECCE, FOGGIA, GALIPOLI, ALBEROBELLO, CAVE DI CASTELLANA, NOCI, LOCOROTONDO, TROPEA, CALABRIA, SICILIA TAORMINA, SIRAGUSA, SEGESTE,SELINONTE, PALERMO..
Incluso aereo; trasporto con autobus delux, hotels 4 stelle, escursione, 2 pasti al giorno e tasse
3 699$ PER PERSONA
Accompagnato da Josee Sardo
NIAGARA FALLS E TORONTO
3 GIORNI E 2 NOTTI
PARTENZA 10 SETTEMBRE
359$ occupazione doppia
CROCIERA MEDITERRANEO
Transatlantico MSC Fantasia
(Nave con servizio italiano)
PARTENZA 7 SETTEMBRE
2 notti a Sorrento - Scali dalla nave:
NAPOLI - LA SPEZIA (5 TERRE)
GENOVA - CANNES - PALMA DI MAIORCA
BARCELLONA - AJACCIO, RITORNO A NAPOLI.
N.B.: Possibilità di restare 2 notti supplementari a Roma dopo la crociera
A partire da: 2999$ occupazione doppia
Destination Vacances vi fa vedere tutto il resto del mondo!
Contattate JOSÉE SARDO al 514 949-7680
o l'AGENZIA al 514 762-6868 Permesso del Québec

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est.
(angolo Marquette)
514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Fiori e piante per tutte le occasioni
Fleuriste Carmine Florist
6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

ITALIA

Renzi vola negli Usa tra le eccellenze italiane

Il Premier visita lo stabilimento Enel in Nevada: "È la centrale più innovativa al mondo". Poi annuncia l'internet veloce entro il 2020 e l'Italian Internet Day il 30 aprile

ROMA - Una missione americana di quattro giorni "ricchi di eventi sul made in Italy e di summit internazionali" che parte da Stillwater, in Nevada: "Visitiamo la centrale di energie rinnovabili più innovativa del mondo. Che è italiana, anche se spesso il nostro Paese sembra fare tutto per nascondere le proprie eccellenze". Lo ha scritto il Premier **Matteo Renzi** sulla sua pagina Facebook presentando la prima tappa del viaggio negli Stati Uniti che è partita martedì 29 marzo e che passa per la centrale ibrida geotermica-fotovoltaica-termodinamica. Mercoledì 30 il presidente vola a Chicago per visitare la scuola italiana e il Fermi Lab, ed alle 15 inaugura il forum 'Italy and U.S. discussion on the 21st Century Manufacturing Revolution' presso la University of Chicago Booth School of Business. Giovedì 31 la tappa a Boston dove, in mattinata, visiterà il centro IBM e poi interverrà ad Harvard. Infine, venerdì 1 aprile, si sposterà a Washington per partecipare al 'Nuclear Security Summit'. "Avete letto bene – ha proseguito Renzi su FB -: la più innovativa del mondo è italiana. Merito di Enel e Enel Green Power. Con il ceo Francesco Starace raccogliamo i frutti di un lavoro lungo anni che ha visto l'azienda italiana diventare una delle principali compagnie del mondo per il geotermico, per il solare fotovoltaico, per il solare termico - tutte realtà presenti in Nevada con una combinazione tecnologica unica - e comunque molto forte anche su eolico e idroelettrico". Il Premier, sempre a proposito di energie, ha spiegato: "Il futuro dell'energia è innanzitutto la tecnologia: investire sulla ricerca, non aver paura del futuro e della scienza. Cose che Enel fa egregiamente, anche a livello globale. Chi teme la ricerca e l'innovazione è destinato a vivere nella paura. E perdere tutte le sfide del domani". Poi Renzi ha aggiunto: "Ma dobbiamo avere consapevolezza che un mondo che va avanti solo a rinnovabili per il momento è solo un sogno. Dobbiamo ridurre la dipendenza dai fossili e le emissioni, come abbiamo fatto negli ultimi 25 anni (in Italia -23% di emissioni CO2). Ma il petrolio e gas naturale serviranno ancora a lungo: non sprecare ciò che abbiamo è il primo comandamento per tutti noi". Per il premier, "Enel è una grande azienda della quale essere orgogliosi. Una grande azienda globale, tra le poche multinazionali che hanno la testa e il cuore in Italia". Ed ha concluso: "L'Italia e gli italiani sono capaci di cose meravigliose di cui non parliamo mai o quasi. Il Nevada non è propriamente dietro l'angolo. Ma stiamo andando lì perché vogliamo plasticamente mostrare quanto i nostri ingegneri, i nostri operai, i nostri tecnici, i nostri lavoratori, i nostri geologi siano stimati in tutto il mondo".

L'ITALIAN INTERNET DAY IL 30 APRILE E BANDA ULTRALARGA ENTRO IL 2020 - Renzi ha quindi annunciato l'Italian Internet Day per il prossimo 30 aprile. Una giornata di celebrazioni per ricordare il 30 aprile del 1986, giorno in cui il Cnuce (Centro di calcolo elettronico del CNR di Pisa) fu collegato per la prima volta ad Arpanet, le rete di computer che si sarebbe poi evoluta in Internet. Ed ha ricordato che il 7 aprile sarà pubblicato il primo bando dedicato alla banda ultralarga, nell'ambito di un progetto che mira a connettere tutti i cittadini italiani "ad alta velocità" entro il 2020.

MAGNUS POIRIER

Mike Tiseo
Direttore

John Palazzo
Direttore
Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.
Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

10300, boul. Pie-IX — Angolo Fleury

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal – Laval – Rive-Nord – Rive-Sud
CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, Chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus
MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO
I NOSTRI INDIRIZZI
222, boul. des Laurentides, Laval
8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
6520, rue Saint-Denis, Montréal
10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
6825, rue Sherbrooke est, Montréal
7388, boul. Viau, Saint-Léonard

ITALIANI NEL MONDO

CGIE: ecco le 7 commissioni continentali

ROMA, *(Aise)* – Il 25 marzo scorso si è tenuta, alla Farnesina, l'ultima giornata di assemblea plenaria del Cgie (il nuovo Segretario generale è **Michele Schiavone**), presente l'ambasciatore **Cristina Ravaglia** - Direttore Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie del Ministero degli Affari Esteri - e il sottosegretario agli Esteri, **Enzo Amendola**, che detiene la delega per gli italiani nel mondo. La sessione – alla quale ha partecipato anche il direttore di Rai World **Piero Corsini** – è stata dedicata ad un breve resoconto delle commissioni tematiche e continentali.

1. Sette i membri della I Commissione "Informazione e Comunicazione" che sarà presieduta da **Giangi Cretti**, presidente della Fusie. Con lui il vicepresidente Pessina (Fi), il segretario Romanello (Argentina) e i consiglieri Dotolo (Migrantes), Arcobelli (Usa), Ferretti (Maie) e Gazzola (Argentina). Il Vicepresidente Pessina ha annnciato la volontà di realizzare una newsletter "diretta periodicamente a Comites e Consolati" che garantisca un "flusso operativo di informazione" tra Cgie e comunità.

2. È **Anna Ginanneschi** (Ital Uil) la presidente della II Commissione tematica del Cgie, "Sicurezza, Tutela Sociale e Sanitaria". Vicepresidente è Andrea Mantione (Olanda), mentre il segretario è Sebastiano Urgu. Compongono la commissione Fabrizio Benvignati (Italia), Gianluca Lodetti (Italia), Giuseppe Maggio (Germania), Andrea Malpassi (Italia), ed Enrico Musella (Francia). Al contrario della scorsa legislatura, in Commissione non c'è nessun rappresentante dell'America Latina.

3. Paolo Da Costa è il nuovo presidente della III Commissione tematica del Cgie, "Diritti Civili, Politici e Partecipazione". Vicepresidente Guillermo Rucci (Argentina), Segretario Matteo Preabianca (M5S - Australia). Compongono la commissione Rita Blasioli Costa (Brasile), Paolo Brullo (Germania), Maria bernasconi (Svizzera), Franco Papandrea (Australia), Edith Pichler (Germania) e Angelo Santamaria (Belgio).

4. È **Fernando Marzo** (Belgio) il Presidente della IV Commissione tematica del Cgie - "Lingua e Cultura". Già membro della commissione nella passata legislatura, Marzo sarà coadiuvato alla vicepresidenza da Gianfranco Sangalli (Perù), mentre segretario sarà Simonetta Del Favero (Germania). Compongono la commissione Norberto Lombardi (Italia), Daniela Magotti (Italia), Silvana Mangione (Usa) e Roger Nesti (Svizzera).

5. A presiedere la V Commissione tematica del Cgie, "Promozione Sistema Paese all'Estero", è **Nello Collevecchio** (Venezuela); alla vicepresidenza Mirko Dolzadelli (Italia), segretario Cesare Villone (Brasile). Compongono la commissione – una delle più numerose con i suoi 12 consiglieri in totale – Aniello Gargiulo (Cile), Tony Mazzaro (Germania), Juan Carlos Paglialunga (Argentina), Renato Palermo (Uruguay), Riccardo Pinna (Sud Africa), Gerardo Pinto (Argentina), Antonio Putrino (Svizzera), Rodolfo Ricci (Italia) e Luca Tagliaretti (Italia).

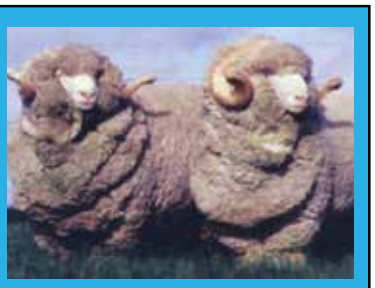
6. È **Manfredi Nulli** (Gran Bretagna) il nuovo presidente della VI Commissione tematica del Cgie, "Conferenza Permanente Stato, Regioni, Province Autonome, CGIE". Vicepresidente Vincenzo Mancuso (Germania), Segretario Giuseppe Stabile. Gli altri sette consiglieri sono Luigi Billè (Gran Bretagna), Carlo Ciofi (Italia), Rocco Di Trolio (Canada), Carlo Erio (Francia), Antonio Inchingoli (Italia), Franco Narducci (Svizzera), Giuseppe Rauseo (Svizzera).

7. È **Maria Chiara Prodi** (Francia) la presidente della VII Commissione tematica del Cgie, "Nuove Migrazioni e Generazioni Nuove". Prodi sarà coadiuvata dal Vicepresidente Marcelo Carrara (Argentina) e dal segretario Gaetano Calà (Italia). Gli altri consiglieri che ne faranno parte sono Silvia Alciati (Brasile), Rodolfo Borghese (Argentina), Eleonora Medda (Belgio), Luigi Papais (Italia) e Isabella Parisi (Germania).

MAZE SOINS DE PIEDS
CURA DEI PIEDI
Offerte da un infermiere ausiliario
MEMBRO DELL'OIIAQ E DELL'AIIASPQ
Taglio unghie, calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, micosi (funghi), piedi diabetici...
N.B. Sterilizzazione del materiale mediante autoclave
ASSISTENZA A DOMICILIO
24 ORE SU 24
CON PAB O AUSILIARE FAMILIARE
Cure di igiene • Alimentazione
Bagno Mobilità • Allenamento leggero • Corso di cucina • Sorveglianza notturna • Compagnia e supporto morale • Accompagnamento agli appuntamendi medici
Vendita di trattamenti naturali per micosi e verruche
Contattateci al 514 813-0713
http://mawi41.wix.com/maze-soins-de-pieds
A due passi da St-Léonard
PUNTO DI SERVIZIO
ST-MICHEL:
3990 Jarry Est, locale 60, Montréal
(Angolo Jarry e Pie IX)

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGHI DENTISTI
URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign
4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec
SABATO
SU APPUNTAMENTO
514 376-4482

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-5871. Semplicemente per stare bene!



QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...
Medical Reglo-Kur
La chiave per la salute
Articoli in Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi
Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!
Tel. : 514-369-5871 / 1-877-867-1889

Clinique Dentaire ROTONDO
Dentista generale e estetica
Servizio completo di implantologia (Chirurgia e protesi)
CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi
514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato, e sere
URGENZE VISITE IMMEDIATAMENTE
www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

PATRONATO ACAI
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI
Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle loro pratiche
PENSIONI: ITALIA, QUÉBEC, CANADA ED ESTERO
AL COMPLEXE LE BARON
6020 Jean-Talon Est, Suite 710-A (Saint-Léonard, Qc
Tel. 514.419.9007

IL PUNGOLO

Pietro Lucca | *L'italiano, la nostra lingua a Montréal*

Per non cascar nell'oblio

1ª parte

Parlare dell'insegnamento dell'italiano a Montréal vuol dire sommarlo ai tanti sacrifici, alla volontà ed all'ostinazione della nostra comunità nel voler restare se stessa, conservare la sua identità e coltivare radici e memoria di un grande passato. La lingua, la parlata, è uno degli elementi fondamentali che contraddistingue un'etnia. Costituisce la "carta d'identità" di una comunità. Di questo ne erano convinti sin dal principio i padri, nonni e bisnonni della nostra collettività. L'inizio fu duro e difficile. Fecero fronte a mille ostacoli, tante difficoltà e immensi sacrifici nel nome di uno slogan che fecero proprio: "La lingua italiana non deve morire!".

Agli inizi del '900, prima della costruzione della chiesa del Carmine, prima parrocchia italiana, demolita negli anni '50 per far spazio agli edifici di Radio Canada, all'angolo di René Levesque (allora Dorchester) e St-Thimoté, i nostri fecero quel che poterono in materia di corsi di italiano per i loro bambini. Per lunghi anni, i primi corsi furono dispensati la sera o nel fine settimana, in aule improvvisate, in sottosuoli, nei retro di negozi di generi alimentari gestiti da connazionali o in altri luoghi generosamente messi a disposizione. Gli insegnanti erano spesso volontari con una discreta conoscenza della lingua italiana. Poi, nel 1904, arrivò padre Caramello, un gesuita attivissimo e preoccupato per una comunità di 5000 persone, senza parrocchia né punto di riferimento che li riunisse. Nel 1905, grazie a padre Caramello ed alla benevolenza di Mgr. Bruchesi (nipote del sergente Domenico Bruschesi, militare napoletano arrivato col reggimento di Wattevillenel nel 1813), finalmente sorse la nuova Chiesa del Carmine. Fu una costruzione che rispondeva a due esigenze di base per la comunità. Infatti l'edificio era di 2 piani: il pianterreno era una chiesa, il secondo piano era una scuola. La prima scuola italiana in Canada con corsi di italiano, francese ed inglese per i nostri bambini dell'epoca. Finalmente corsi diurni in un'ambiente consono alle esigenze didattiche e pedagogiche. Lo stesso tirocinio toccò al nuovo nucleo di nostri connazionali installatosi a Mile End (Mailena). Ancora difficoltà e sacrifici per la comunità e per i bambini. Anche qui i corsi di italiano venivano dispensati ove meglio si poteva, in aule improvvisate. Non siamo a conoscenza di tutti i protagonisti, però non possiamo sottacere lo spirito di solidarietà e di dedizione degli insegnanti e degli organizzatori, al principio tutti volontari o quasi. Una delle prime insegnanti volontarie fu la signora Esposito, moglie di Gennarino Esposito, uno dei primi fabbricieri della Difesa, attivo, distinto notabile della comunità, e madre del notaio Raphael Esposito. In seguito i corsi furono dati al secondo piano di un magazzino preso in affitto. Il locale era ubicato all'angolo nord-ovest di St-Zotique e Alma, struttura tuttora esistente. Questo locale fu la prima Scuola Italiana della Parrocchia della Difesa. Con l'affitto del locale, e conseguente aumento degli alunni, furono assunti altri insegnanti. Tra i primi ricordiamo: Elisa Fisher, Amalia Cocco, Luigi Berna e Rosa Esposito. Gi alunni erano diventati 70 ed i corsi impartiti erano in inglese, francese e lingua Italiana. Citando queste persone intendiamo ricordare tutti. Ricordiamo una comunità che, nell'insieme, non mollò. Con caparbietà e ostinazione, continuò, finché anche Mile End, il 10 settembre 1911, ebbe la sua chiesa-scuola. La stessa formula: scuola italiana trilingue, Nostra signora della Difesa al secondo piano, e stesso nome per la chiesa, al primo. L'edificio sorgeva sulla strada Henry-Julien, orientata est-ovest. La parte anteriore dava su rue Drolet verso l'est, e la facciata verso l'ovest su rue Dante, la cui entrata corrispondeva pressappoco all'entrata attuale dell'Ecole Notre-Dame-de-la-Défense. La nuova, piccola comunità di Mile End contava, agli inizi del secolo, poche decine di alunni. Nel giro di 12 anni gli insegnanti erano diventati 22 e gli alunni 740. Ancora una volta, l'esigenza di maggiore spazio divenne impellente. La colonia italiana agli inizi degli anni '20 contava già 20.000 persone. *(Continua)*

L'edificio che ospitò la prima scuola della parrocchia Nostra Signora della Difesa, prima della costruzione della chiesa-scuola, tuttora esistente all'angolo nord–ovest di St-Zotique e Alma, come si presentava allora

Me Roberto Colavecchio, Notaio
B.A., LL.L, D.D.N.
Notaio e Consigliere Giuridico
r.colavecchio@notarius.net
C Notaires Inc.
3565, rue Jarry Est, bureau 200
Montréal (Québec) H1Z 4K6
T 514.892.6774
F 514.419.9959

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio ritirato
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A, LL.B
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B.
Me Janie Dugas, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur
T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

450 686.1122
www.deveau.qc.ca
Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS
S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
Pasquale Artuso, *Avvocato di Fiducia, Consolato Generale d'Italia*
Caroline Francoeur, *Avvocatessa*
Valérie Carrier, *Avvocatessa*
Julie Therrien, *Avvocatessa*
Steven Campese, *Avvocato*
Mathieu Di Lullo, *Avvocato*
Natasha Scarano, *Avvocatessa*
Pierre Fugère, *Avvocato –diritto criminale e penale*
Joseph W. Allen, *Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione*
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
ITALIA
Via Caselle, N. 3 - 83030, Taurasi (AV) Italia
Fax: +39 0827 74388 Cell.: +39 339 5391819

L'ANGOLO LEGALE

di Anna Colarusso
anna@kaperoniscolarusso.com

Cosa fare in caso di incidente in Italia

Anche se è l'ultima cosa che vi augurate possa succedere, durante un viaggio in Italia esistono delle possibilità che possiate essere coinvolti in un incidente.

L'incidente può consistere in un sinistro stradale, nel caso in cui vi trovaste a bordo di un auto o di un pullman, oppure potreste essere investiti, come spesso accade per strada.

Naturalmente, possono essere indicati come incidenti anche i problemi derivanti da un pasto in un ristorante o la caduta su un pavimento scivoloso.

È bene ricordare che, se l'incidente esula dalla vostra responsabilità, avete diritto ad un risarcimento.

Per potere ottenere il risarcimento, è essenziale avere quanta più documentazione possibile su ciò che vi è capitato, così come sulle autorità che sono intervenute (Polizia, Carabinieri, Pronto soccorso, Ospedali, ecc.).

Viene poi la parte più complicata, ovvero l'effettivo ottenimento del risarcimento. È necessario incaricare uno studio legale affinché appresti gli opportuni atti da indirizzare al responsabile, a cui viene chiesto il pagamento dei danni.

È ovvio che il compenso allo studio legale dovrebbe essere concordato nel momento in cui viene affidato l'incarico, e ciò per non trovarsi in situazioni spiacevoli: quali, ad esempio, una richiesta di pagamento di somme considerevoli, prima ancora di aver potuto ottenere il risarcimento.

Sarebbe quindi opportuno trovare uno studio legale che accetti un compenso basato sulla percentuale della somma che verrà recuperata.

È abbastanza difficile, in Italia, trovare degli studi legali che accettino questo tipo di accordo, perché normalmente gli avvocati richiedono il pagamento anticipato, e man mano che l'attività legale procede. Viceversa, uno studio legale in Canada potrebbe accettare una convenzione che preveda un accordo a percentuale, gestendo direttamente i rapporti con il suo omologo in Italia.

In conclusione, bisogna ricordare di non rinunciare mai al risarcimento a cui si ha diritto, anche perché in Italia gli incidenti stradali vengono risarciti con somme pari al doppio di quanto previsto in Canada.

Per ulteriori informazioni:
contattate ANNA COLARUSSO, avvocato e mediatrice,
al (514) 495-4790 oppure al (514) 495-7737

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Il 'Cittadino Canadese' nella scuola di 'Notre Dame de la Defense'

Col Picai per difendere la lingua&cultura italiana

MONTRÉAL - Sono quasi 45 anni che il Picai fornisce corsi di lingua e cultura italiane a migliaia di connazionali che vivono in Québec. Lo storico ente ha operato per decenni con corsi prevalentemente al di fuori dell'orario scolastico e che hanno assicurato l'apprendimento dell'idioma di Dante a intere generazioni di 'italo-discendenti'. Oggi il Picai gestisce 11 scuole, per un totale di 1520 alunni. Tra le scuole, quella più antica (fondata nel 1910) e conosciuta è sicuramente la 'Notre Dame de la Defense' (6841 Avenue Henri Julien): diretta da Rosaria Monaco, oggi l'Istituto situato nel cuore della Piccola Italia si compone di un corpo docenti di 7 insegnanti: Sara D'Isanto (Materna + 1ª: 13 alunni), Rossella Del Cengio (2ª + 3ª= 18) ed Edda Castellani (4ª, 5ª e 6ª: 13), Carmine De Angelis (Medie+ 12), Carolina Laurenzi (Adulti principianti= 9), Valentina Peppucci (Adulti intermedi) e Laura Pirastru (Adulti avanzati=12). In tutto 86 studenti (l'anno scorso erano 100), che ogni sabato imparano l'italiano anche attraverso le pagine del 'Cittadino Canadese', che gli insegnanti usano come materiale didattico. E così, su invito di **Rosaria Monaco**, una professionista affabile e disponibile, il 12 marzo scorso abbiamo visitato la scuola.

UNA DIRETTRICE-MODELLO - Nata a Santa Ninfa (Trapani), Rosaria Monaco è emigrata, ancora bambina, con la nave Saturnia e, dopo 9 giorni di navigazione, è sbarcata in Canada. Ha frequentato la scuola anglofona e conseguito il diploma in Commercio ed Amministrazione. Sposata con Mario nel 1967, ha due figli, Emilio e Lucia e due nipoti, Lara e Nico. Tornata agli studi all'età di 48 anni, si è laureata in Sociologia e Andragogia presso l'Università Concordia ed ha ottenuto un Master in Glottodidattica presso l'Università Cà Foscari di Venezia. Non è mancato l'impegno ''politico'': dal 1994 al 1998 è stata Commissaria scolastica della CECM (Commission École Catholique de Montreal). A trasmetterle l'amore, la passione per la lingua e la cultura italiana i genitori, che le hanno fatto frequentare la scuola del PICAI dalla 1ª elementare alla 3ª media.

FOTO-RICORDO E LE DOMANDE DEI RAGAZZI – Non poteva mancare la foto-ricordo: tutti gli studenti sono stati riuniti nella palestra dell'istituto per il classico scatto di gruppo con l'ospite di turno, il sottoscritto Vittorio Giordano nei panni di caporedattore de 'Il Cittadino Canadese'. Subito dopo abbiamo incontrato un gruppo ristretto di alunni che non hanno lesinato domande sulle dinamiche che caratterizzano il giornale: dalla scelta degli eventi alla raccolta delle notizie, dall'organizzazione redazionale alla distribuzione delle copie settimanali, dalla realtà italo-montrealese all'Italia di oggi. ***(V.G.)***

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DI CAPELLI

30$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile

Approvato dalla FDA per lo

"stimolo della ricrescita dei capelli"

Spécial POLY GRAFT 975$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddifazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA

FINANZIAMENTO DISPONIBILE

ACTIV / 8 135$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita di capelli in una settimana

60 capsule 49$

NUOVI SERVIZI

Adesso offriamo tratamento laser e rimpiazzamenti dei capelli al:

6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

ESQUIRE SYSTEMS

GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2º piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

Un progetto di Annalysa Di Genova

Pasti gratuiti per gli itineranti

MONTRÉAL – È giovanissima, ma ha già le idee chiare e, soprattutto, un cuore grande come una casa: lei è **Annalysa Di Genova**, una ragazzina di 12 anni che, già all'età di 5 anni aveva organizzato 2 pranzi per gli itineranti, i cosiddetti 'senza-tetto', le persone meno fortunate che non hanno una casa. Adesso, con il supporto della parrocchia 'Madonna di Pompei', i Cavalieri di Colombo, le Fondazioni 'Du Fond du coeur du Québec' e 'Cents of Hope', Annalysa ed il padre Febo preparano più di 400 pasti nella sala parrocchiale della Madonna di Pompei. Tutti coloro che vogliono contribuire possono donare prodotti alimentari lasciandoli nel presbiterio della parrocchia venerdì 1º aprile oppure sabato 2 aprile prima delle 14.30. Dopo aver rifocillato 388 itineranti lo scorso Natale, l'obiettivo è ripetere il successo anche per la pasquetta, lunedì 28 marzo. Per ulteriori informazioni, contattate Febo al 514 815-3893 oppure Maria al 514 388-9271.

Appuntamenti Comunitari

Incontro informativo sulla depressione

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi informano che giovedì **31 marzo**, alle ore 19:00, presso la Galleria del Centro Leonardo da Vinci (8370, Boul. Lacordaire), si terrà un incontro informativo sulla depressione. In inglese e francese. Posti limitati. Per prenotazioni: 514-274-9462.

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

I Marchigiani di ALMA CANADA in festa

Le tradizioni e la celebrazione dell'età

MONTRÉAL – Anche quest'anno, i Marchigiani di A.L.M.A. ed i loro amici hanno festeggiato la Saltarellata-Carnevale. Al Buffet "Il Gabbiano" di LaSalle, sabato 29 gennaio, circa 300 persone hanno partecipato ad un'ottima cena accompagnata dal bar aperto e dai deliziosi ravioli di castagne preparati dai volontari di A.L.M.A. E poi la musica, i costumi stile rinascimentale, i festeggiamenti per onorare gli ottantenni e naturalmente gli Zanni, le maschere fatte conoscere a Montreal da A.L.M.A.

Gli OTTANTENNI Paolo Bassi e Bridget Fetterly hanno accettato con entusiasmo l'invito di fare da 'Padroni di casa' completamente in bianco, con costumi e parrucche. Nella foto eccoli insieme agi onorati. In prima fila, da sinistra: (Paolo Bassi), ANGELO TUCCIA , IRENE CIAMPINI NOTARGIACOMO, MARIA PIA ANTONIETTA DI PRINZIO LUCIANI, PASQUALINA D'ADDIO CIOFFI, TORIDEA ADDOLORATA CICCONI MASSOTTI, MARTA LAUDANDO D'ALESSANDRO (e Bridget Fetterly). Seconda fila, da sinistra: GIANCARLI PIETRO, ALESIO PALIOTTI, LOUIS PEDICELLI, neo-membro del Consiglio di amministrazione e CAMILLO D'ALESIO, ex Presidente di ALMA CANADA.

Gli ONORATI - I membri di ALMA che quest'anno hanno raggiunto la meravigliosa età di 80 anni. Hanno sempre contribuito al successo dell'associazione ed hanno trasmesso ai propri figli e alle persone che hanno avuto modo di conoscere le ottime qualità imparate nei loro paesini di origine.

Il SALTARELLO - La tradizionale danza marchigiana che a 80 anni è ancora ballato dai veterani di ALMA.

Gli ZANNI - Le maschere tradizionali dell'alta valle del Garrafo, nel Comune di Acquasanta Terme (AP), uniche in Italia, ma con simili costumi in altri paesini dell'Italia centrale.

Il gusto della MODA nella storia. I costumi di stile rinascimentale all'inizio erano disegnati e cuciti da Maria Santini Ciarma, mentre ora sono scelti, disegnati e cuciti da Fiorina Ponzi Sellitto: entrambe favolose volontarie di ALMA. Tutti coloro che partecipano alla serata hanno l'opportunità di indossarli e, per qualche minuto, sentirsi trasportati indietro di qualche secolo 'avvertendo' i colori, i suoni e le emozioni di Ascoli medievale.

Chris Sandes: ogni anno viene da Ottawa per accompagnare i modelli durante la parata con la sua 'chiarina' (tromba d'epoca).

Pasquale De Carolis: con il suo organetto suona il Saltarello ed altre musiche vivaci e festive per accompagnare gli ZANNI e gli stornellatori.

Quest'anno Silvano e Zita Pulcini hanno offerto vino e ravioli di castagne, tipici dolci di Pito, Pozza, Umito e degli altri paesini di montagna dove i castagneti sono secolari. Numerosissimi i volontari che hanno dovuto sbucciare, cuocere, spellare, macinare ed impastare 36 chili di castagne. E poi? Impastare 180 uova con la farina e tutti gli altri ingredienti per poter finalmente produrre oltre 2500 ravioli fritti. A tutti i volontari ed ai partecipanti grazie ed al prossimo anno!

(*Ciampini Giovanna)*

Anna Perrotti, presidente di ALMA, Bridget Fetterly, il festeggiato, l'ex Presidente Camillo D'Alesio e Paolo Bassi

Tutti i partecipanti alla sfilata

500 mila $ contro il cancro

A presiedere la serata Tony Loffreda, Senior VP RBC

MONTRÉAL - Il 18 marzo scorso, l'Istituto del cancro di Montréal ha organizzato la 9ª edizione del suo Concerto contro il cancro presso la 'Maison Symphonique' della Place des Arts di Montréal. La serata di quest'anno, presieduta da **Tony Loffreda**, Senior VP RBC, è stata dedicata a **Raffaela Scaglione**, che nel 2012 ha perso la vita proprio a causa di un tumore. Una meravigliosa **Ginette Reno** ha intrattenuto una platea esaurita in ogni ordine di posto con la sua incantevole voce. La cifra raccolta è stata davvero notevole: 500 mila $ netti. Dalla sua creazione nel 2007, il Concerto contro il cancro ha permesso di raccogliere $ 4,5 milioni, fondi che sono stati devoluti a favore del suo programma "Rimpatrio dei cervelli".

Chirurgie buccale Maxillofaciale et implants dentaires
514 252.0880

IMPIANTI • ESTRAZIONI DI DENTI DEL GIUDIZIO
ESTRAZIONI • ESTRAZIONI DI DENTI • ANESTESIA/SEDAZIONE
BIOPSIE E DIAGNOSI • RICOSTRUZIONI DELLE MASCELLE

Al servizio della Comunità italiana dal 1983
Offriamo la chirurgia dentale specializzata della bocca e delle mascelle

Dr L. Di Lullo

Dr M. DuVal

Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

Dario Chiacig
DENTUROLOGISTA

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI
(Dopo approvazione di credito)

5045 Jean-Talon Est, interno 303
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6
514 272.7623

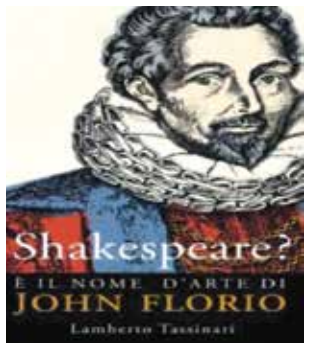
CULTURA

di Erika Papagni, PhD
http://erikapapagni.wix.com/doctorofphilosophy

1616-2016 – William Shakespeare 400 anni dopo

Una frode letteraria? La fine dell'inganno? Shakespeare era italiano?

Queste domande cercano una risposta da più di 400 anni: a farsele sono stati autori come Henry Chettle (1593), Charles Dickens (1847), Henry James (1903), Whitman, Hawthorne, Twain, James Chaplin, Virginia Wolf, Sigmund Freud e Daniel Bougnoux. Fino ad arrivare a Lamberto Tassinari, che è riuscito a dare una risposta esaustiva che non è stata ancora del tutto confermata dalla critica ufficiale: Shakespeare è John Florio. Tassinari, un italo-montrealese, arriva a dei risultati sorprendenti: ecco a voi la vera identità di Shakespeare:



Giano Books, 2008

Lamberto Tassinari: "La versione italiana del 2008 è ben diversa dall'attuale: questo libro è davvero un'opera aperta, con un'evoluzione di 8 anni".

Un erudito di sentimenti aristocratici, maniaco della parola, grande conoscitore delle sacre Scritture, animato da una straordinaria passione per le lettere e dotato di una inventività linguistica pari solo a quella di…Shakespeare. Uno scrittore "reale", coinvolto per oltre quarant'anni, dal 1578 al 1619, in una fittissima rete di contatti letterari e aristocratici personalissimi e tutti storicamente confermati, l'opposto di ciò che accade con l'incerta presenza di William Shakespeare. (Prof. ssa Maria Predelli, McGill University, Intervista a Lamberto Tassinari, 2010)

Nel tempo in cui è apparsa l'opera di William Shakespeare, John Florio era già famoso a Londra: tanto che nel 1594 fu assunto come tutore d'italiano dall'Earl of Southampton, lo stesso patrono di Shakespeare, il quale, secondo varie leggende, sarebbe soltanto il prestanome del nostro tutore d'italiano.

(Prof. Paolo Cherchi, 2014)

Vita di William Shake-speare • John/Giovanni Florio

1553: Nasce in Inghilterra, a Londra. Il padre, Michelangelo, fiorentino (originario di Siena) frate francescano di origine ebraica convertito al protestantesimo per sfuggire all'Inquisizione, si era rifugiato a Londra. Poi da lì si sposta prima a Strasburgo e poi in Svizzera, nel cantone dei Grigioni, dove John trascorre l'infanzia, studiando italiano, latino e francese con il padre.

1563: A dieci anni John si sposta a Tubinga dove, sotto la guida dell'umanista Pietro Paolo Vergerio, studia lettere italiane.

1575-1581: Torna con il padre in Inghilterra ed entra nel collegio della Maddalena ad Oxford. Fa il "tutor" di italiano. Insegna lingue. Impara il greco, l'ebraico, il latino e lo spagnolo. Stringe amicizia con vari nobili.

1578: Pubblica i First Fruites, una raccolta di proverbi italiani ed un trattatello in lingua italiana. Dialoghi in italiano con traduzione a fronte in inglese.

1583: Amico di Giordano Bruno durante la sua breve permanenza in Inghilterra.

1590-97: Si trasferisce a Londra. Pubblica i Second Fruites, stesso sistema bilingue, organizzato però attorno alle attività quotidiane del tipico gentleman: dalla colazione alla passeggiata a cavallo, fino agli incontri sociali della sera. Un manuale ricco di frasi idiomatiche italiane e di materiale linguistico che gli procura il posto di maestro di italiano presso il conte di Southampton, il protettore e l'amico di Shakespeare, e presso cui rimane stabilmente fino al 1597. Insieme a questo manuale, pubblica anche il Giardino di ricreazione, una raccolta di circa 6000 proverbi italiani con l'equivalente inglese.

1598: Pubblica il dizionario italiano-inglese intitolato A Worlde of Wordes. È la sua opera più famosa, non solo perché è il primo vero dizionario italiano-inglese (quello di William Thomas del 1550 è poco più che un modesto repertorio lessicale), ma anche perché presenta delle peculiarità che lo singolarizzano fra i vari dizionari bilingui coevi (cfr. l'edizione critica di Hermann W. Haller, 2013). Florio dice di essere: un inglese in italiano e "Italus ore, Anglus pectore" (italiano di lingua, inglese di cuore). Compilato probabilmente per amore della sua patria di origine e destinato al pubblico dell'Inghilterra, la terra che l'aveva adottato: lo si capisce perché presenta solo le voci italiane con le corrispettive inglesi e non quelle inglesi con traduzione italiana. L'italiano di Florio è il linguaggio attuale che un inglese dei suoi giorni deve conoscere per leggere autori come Petrarca e Castiglione. Florio teneva presenti i vari strati di utenti e non i soli letterati. Il dizionario di John è "un mondo di parole", una raccolta di moltissimi termini tecnici che vanno ben oltre il registro "letterario", riguardanti ad esempio la botanica, la mineralogia, la geografia e la medicina. Aveva brillanti conoscenze linguistiche. (Cherchi, 2014) Florio aveva una passione divorante per l'apprendimento, parlava sette lingue e la sua biblioteca contava ben 500 libri. All'epoca i libri erano molto costosi. Dove sono finiti tutti i libri di Shakespeare? Abbiamo il testamento lungo e dettagliato di Shakespeare, in cui non solo non dice di essere uno scrittore ma i libri non sono menzionati. Shakespeare non possedeva neanche un libro.

1599: Condanna di lord Southampton, Florio trova rifugio presso la contessa di Bedford e inizia la traduzione inglese dei saggi di Montaigne.

1603: Pubblica la traduzione inglese degli Essais di Montaigne. Viene assunto dalla Regina Anna come insegnante/tutore di italiano e riceve il titolo di gentiluomo straordinario e camerario privato.

1611: Pubblica, sotto la protezione della Regina, la seconda edizione del dizionario col titolo di Queen Anna's New World of Words. E dei saggi.

1620: Traduce il Decameron di Giovanni Boccaccio.

1625: Muore in povertà.

"Un genio come quello di Shakespeare non è nato tra gente di campagna, ineducata e servile. Non è nato in Inghilterra tra Sassoni e Britanni". Virginia Woolf, A Room of One's Own, 1928

il Cittadino SPORTIVO
www.cittadino.ca

Italia-Spagna 1-1, Aduriz risponde a Insigne - È finita 1-1 l'amichevole Italia-Spagna, partita di preparazione agli Europei 2016 (disputata il 24 marzo a Udine), con un'ottima prestazione degli azzurri di Conte. Succede tutto nel secondo tempo: i gol al 23' di Insigne e al 25' di Aduriz. Conte sperimenta come anticipato un 3-4-3 con Eder e Candreva ai lati di Pellè, in mezzo Parolo e Thiago Motta e sulle fasce Florenzi e Giaccherini, con Darmian, Bonucci e Astori a protezione di Buffon. Nella Spagna inedito tandem offensivo formato da Morata e Aduriz con Mata a supporto. "Potevamo vincere la partita. In questi casi bisogna farlo, è importante per crescere, per l'autostima, sono match importanti contro squadre di grande caratura che servono per avere delle risposte": queste le parole del ct azzurro Antonio Conte. "Adesso - ha aggiunto - dobbiamo andare agli Europei senza porci particolari obiettivi. Dobbiamo andare lì, fare del nostro meglio. Vediamo dove arriveremo", ha concluso.

Serie B: Cagliari da urlo, rimonta e primo posto

I sardi vincono 2-1 a Modena segnando due gol nel recupero e sorpassano in testa il Crotone, bloccato sullo 0-0 dall'Avellino. Pescara e Livorno ancora ko

ROMA, *(Mediaset.it)* - Pasqua felice per il Cagliari che espugna Modena e riconquista il primato in classifica. La squadra di Rastelli va sotto al 77' (gol di Belingheri) ma riesce a rimontare nei minuti di recupero grazie alle reti di Farias (93') e Sau (95'). Il successo fa esplodere di gioia i sardi e getta nello sconforto gli emiliani di Crespo (poi esonerato). Il Cagliari si gode il secondo successo di fila in trasferta e riassapora il gusto del primato in classifica approfittando del pari a reti bianche del Crotone ad Avellino. Si rialza il Cesena che riscatta il ko di sabato scorso a Lanciano e batte 3-0 il Latina al Manuzzi: le firme sono di Ciano (doppietta) e Ragusa. Brusca e inattesa frenata dello Spezia che al Picco perde 2-1 col Trapani: i siciliani di Cosmi, che irrompono in zona playoff, replicano con Scognamiglio e Nizzetto al vantaggio iniziale dei liguri siglato da Nenè. Terzo pari di fila dell'Entella: l'1-1 a Como matura con il gol di Caputo e l'autorete di Iacoponi. Esce dalla zona playoff in Pescara di Oddo, ormai in caduta libera: gli abruzzesi perdono 1-0 sul campo della Ternana che fa festa grazie un gol di Busellato nel finale. Completano il quadro tre successi esterni, quello del Perugia a Lanciano (1-0, Fabinho), del Vicenza ad Ascoli (2-1 con doppietta di Ebagua e rete di Milanovic per i marchigiani) e della Pro Vercelli al Picchi di Livorno: la squadra di Foscarini fa il colpo grazie a un rigore trasformato da Marchi al 95'. I risultati fanno precipitare il Livorno in zona retrocessione: ora la squadra di Colomba, che esordiva in panchina, è terz'ultima e settimana prossima sarà di scena a Vicenza in una sfida che sa già di spareggio salvezza. Nulla di fatto nella sfida playoff tra Brescia e Novara. Il duello del Rigamonti (valido per la 33esima giornata di Serie B) si chiude con uno 0-0 grigio ravvivato solo in parte da qualche episodio isolato. Pirotecnico il posticipo della 33esima giornata tra Salernitana e Bari: a fine primo tempo è 1-1 (vantaggio ospite firmato da Dezi e risposta di Donnarumma) con il Bari che a inizio ripresa si porta sul 3-1 nel giro di due minuti (al 52' sigillo di Sansone e al 54' contropiede chiuso nel migliore dei modi da Maniero). I granata non ci stanno e recuperano le due lunghezze di svantaggio grazie a Coda (58') e al secondo gol di Donnarumma (61'), ma al 64' arriva il decisivo tap-in di Dezi che regala tre punti fondamentali in chiave playoff alla squadra di Camplone.

RISULTATI SERIE B

33ª giornata | 26/03/2016

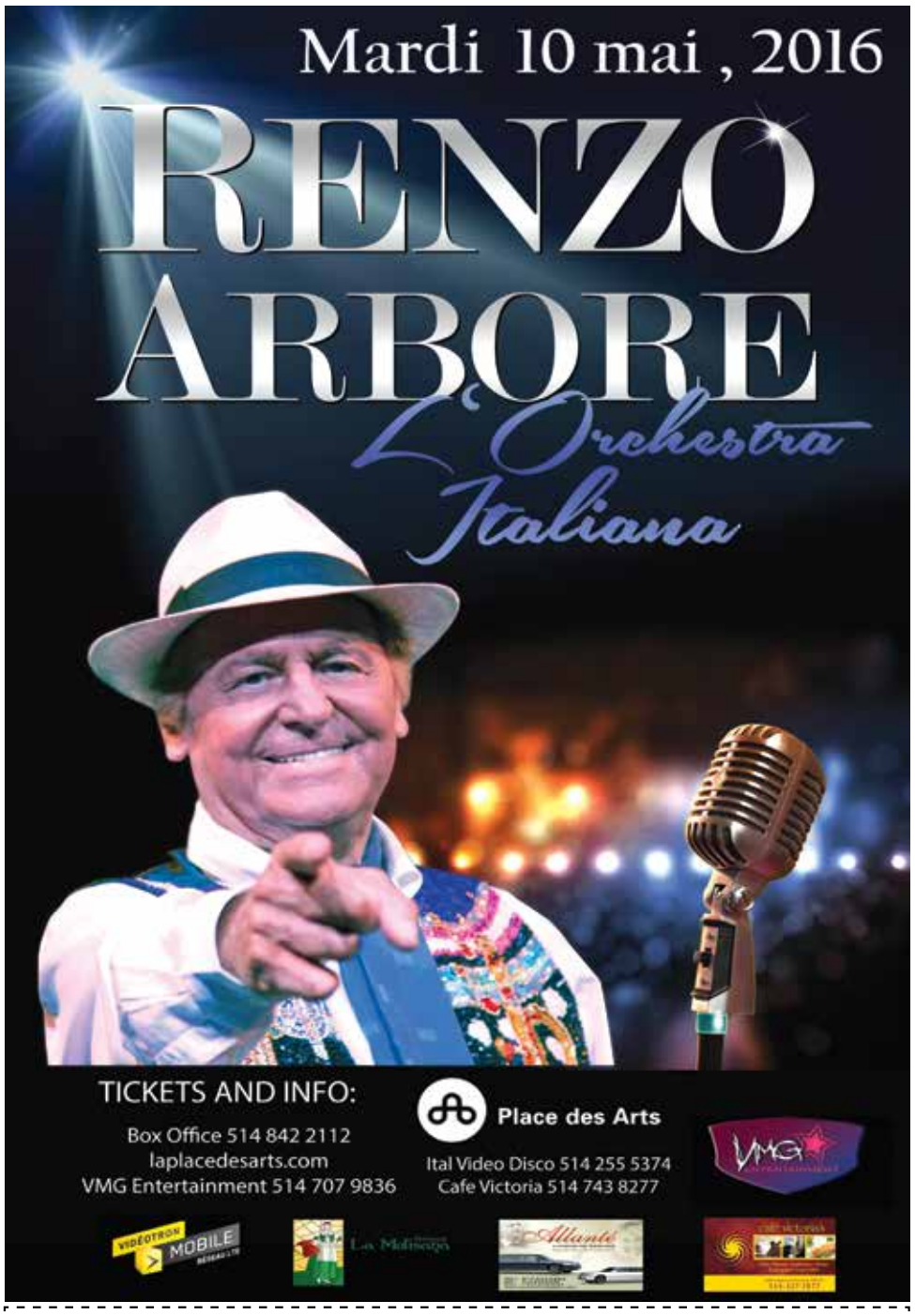
Ascoli - Vicenza	1-2
Avellino - Crotone	0-0
Brescia - Novara	0-0
Cesena - Latina	3-0
Como - Virtus Entella	1-1
Livorno - Pro Vercelli	0-1
Modena - Cagliari	1-2
Salernitana - Bari	3-4
Spezia - Trapani	1-2
Ternana - Pescara	1-0
Virtus Lanciano - Perugia	0-1

34ª giornata | 02/04/2016

Bari - Cesena
Cagliari - Spezia
Crotone - Virtus Lanciano
Latina - Avellino
Novara - Salernitana
Perugia - Ascoli
Pescara - Como
Pro Vercelli - Modena
Trapani - Brescia
Vicenza - Livorno
Virtus Entella - Ternana

CLASSIFICA

CAGLIARI	68
CROTONE	67
CESENA	53
NOVARA	53
BARI	53
SPEZIA	51
VIRTUS ENTELLA	50
BRESCIA	50
TRAPANI	50
PESCARA	49
PERUGIA	47
AVELLINO	44
TERNANA	43
VIR. LANC.	39
PRO VERCELLI	37
LATINA	36
ASCOLI	36
MODENA	35
VICENZA	34
LIVORNO	33
SALERNITANA	31
COMO	27



I 2 vincitori della settimana scorsa sono: Nunziatina Iannantuono e Sabrina Piunno

L'INDOVINELLO DI QUESTA SETTIMANA È:

Chi ha vinto il campionato mondiale Costruttori e Piloti nel 1999? Che cosa è successo nel corso del campionato e come si chiama il pilota di riserva della Ferrari?

Vinci 2 biglietti (x4) per il concerto di Renzo Arbore

Risposte esatte: 1) _____
2) _____ 3) _____
NOME E COGNOME: _____ NUMERO DI TELEFONO: _____

Compila il tagliando e consegnalo a: "**Ital Video Disco**", 5864 rue Jean Talon Est, MTL

ASSOCIAZIONE DEI PROPRIETARI ITALO-CANADESI

Per affittare i vostri appartamenti rapidamente e trovare inquilini con buon credito e buona reputazione potete fidarvi solo di una persona:

FIDUCIOSAMENTE VOSTRO:

514-661-5875

Angelo Cecere

Vi fornisco sempre una ricevuta ufficiale

Mr Faro

GRAND VOYANT MEDIUM AFRICAIN
DON DE NAISSANCE, 25 ANS D'EXPÉRIENCE
SPÉCIALISTE DU RETOUR DE L'ÊTRE AIMÉ
Rendre fou amoureux de vous l'homme ou la femme que vous aimez
Vous aide à résoudre vos problèmes quels qu'ils soient: amour, argent, protection, désenvoûtement, attraction clientèle, impuissance sexuelle.

Vi aiuta a risolvere i vostri problemi, che siano: amore, denaro, protezione, sortilegi e maledizioni, attrazione clientela, impulsi sessuali.

Risultati rapidi, efficaci e per sempre.

438-935-1368 ***A voi la felicità!***

20 parole 25$ PICCOLI ANNUNCI

Per ogni parola in più: 75¢
Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

Fax: **514.253.6574**
E-mail: **journal@cittadinocanadese.com**
514 **253.2332**

VENDESI

AFFITTASI A LACHINE BACHELOR 2 ½, 500 $ per occupazione immediata, 8 ½ su due piani (possibilità ammobiliato) con doppio garage ed ingresso privato. 2991 J.T. Rathwell street, angolo 30 avenue. Info: **Nico, 514 894 7113**.

FERRARI 308 MONDIAL-8

Coupé con tetto apribile 1982, modello Gilles Villeneuve (da **Museo 'Gilles Villeneuve'**, Berthierville). Vendita rapida causa trasloco. Info: **Nico, 514 894 7113 ou Gilles au 514 778 1303**.

LEZIONI E RIPETIZIONI DI MATEMATICA
Scuole Medie e Superiori.
Tel: 438 793-8182

CERCASI

UOMO GENTILE DI 76 ANNI CERCA DONNA 70 anni e più, per compagnia ed amicizia. Chiamare al 514 903-1612.

BOULANGERIE MARIANO CERCA COMMESSA/O A TEMPO PIENO per salumeria e panetteria. Info: 514 381-7181.

DONNA 62 ANNI CERCA UOMO libero, serio, gentile, per amicizia e relazione stabile. Scrivere a CP 26043 Montréal, Québec H3M 3E8.

AFFITTASI

AFFITTASI APPARTAMENTO MOLTO GRANDE IN RDP, 1475 pq, 2 camere da letto, 2º piano, in ottime condizioni, preferibilmente 2 persone o pensionati, libero dal 1º luglio. Info: 514 321-5494.

VARIE

ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

L'OROSCOPO DI MARIE CLAIRE

Settimana dal 28 marzo al 3 aprile 2016

ARIETE - Se l'energia – costante e accesa – di certo non vi manca per entusiasmarvi, le idee e i pensieri non saranno da meno. Fidatevi di Mercurio, pianeta intelligente e ipercinetico, che vi aiuterà a trasformare in soluzioni i progetti. Fatelo soprattutto mercoledì, quando saprete mettere da parte le passioni inutili e pericolose per dedicarvi, unicamente, alle cose che hanno un senso, che sono destinate a durare e a consegnarvi risultati concreti, interessanti. Giovedì la vostra mente brillerà invece per capacità inventiva, trasformandovi in piccoli inventori e rivoluzionari del pensiero. Questo è il momento per tradurre in pratica ciò che ora è solo nella vostra testa, voi fate ogni cosa adesso, perché poi le stelle saranno un po' meno collaborative.

TORO - Sembra essere una settimana tranquilla e silenziosa per il segno che è forse più di tutti un vero estimatore della quiete. Perché le cose accadranno senza mai fare troppo rumore, in modo quasi anonimo, scontato, silenzioso. Mercoledì sarete apprezzati soprattutto per le vostre qualità professionali, qualcosa che accadrà senza un particolare sforzo o impegno, semplicemente succederà. Giovedì deciderete invece di essere più propositivi, provando a cambiare qualcosa che vi aiuti a esprimere meglio voi stessi, le vostre ambizioni e i vostri obiettivi. Lunedì, infine, non date retta alla Luna che minaccia di farvi iniziare la settimana con un umore non proprio smagliante. Vedrete che, già dal pomeriggio, il vostro mood sarà più facile e leggero.

GEMELLI - Come spesso accade al vostro segno, la settimana sarà resa movimentata da un Mercurio davvero in vena di fare mille cose. I Gemelli manderanno insomma in onda la loro tradizionale iperatività, comportandosi in modo assennato e mai troppo ottimista mercoledì, divenendo poi preziosissimi (quasi indispensabili) per chi lavora e si muove intorno a voi. Un po' di insofferenza sarà invece possibile nella giornata di giovedì, quando Urano vi darà la sensazione di vivere sempre a una velocità ridotta, ma sarà solo una piccola illusione delle stelle. Gli ultimi giorni della settimana trascorreranno invece in modo più facile e tranquillo, godrete così di una calma ritrovata e che vi aiuterà a rifocalizzarvi sul presente.

CANCRO - Sarete soprattutto dominati dall'energia dei pensieri e delle idee, dal bisogno di capire e di analizzare persone e situazioni per avere sempre la sensazione di gestire questo vostro presente. La settimana inizierà in modo intenso e appassionato grazie a una Luna amica, una feeling che presto sostituirete con la voglia di sentirvi intellettualmente accesi. Intorno a venerdì, l'opposizione lunare vi porterà a interessarvi di più agli altri, dedicando attenzione e energia a chi vi sta a cuore, a chi condivide con voi ogni cosa. Ma senza mai cedere alle passioni incomprensibili, quelle che la mente e i sentimenti non vi consentono di condividere con gli altri.

LEONE - Tutta questa grande energia che Sole vi mette addosso, finirà spesso con l'identificarsi e sovrapporsi alla forza di Mercurio, pianeta intelligente che ora vi ama. Così deciderete - saggiamente – di mettere gli entusiasmi al servizio delle soluzioni, dei pensieri, delle cose pratiche e materiali che, nei prossimi giorni, avranno un ruolo non marginale. Saprete mettere da parte i piccoli complessi di superiorità (presunta o reale) per collaborare pienamente con le persone vicine, ma facendolo da pari. Giovedì vorrete poi decidere qualcosa di nuovo che migliori proprio le vostre qualità e il rapporto con le finanze. Una settimana che dipende soprattutto da voi.

VERGINE – Mentre seguitate a gestire persone e situazioni incerte e assolutamente bisognose del vostro aiuto, vi confronterete spesso con un Mercurio intenso e importante che alzerà sicuramente la qualità delle prossime giornate. Mercurio vi aiuterà a ritrovare un buon equilibrio e a vivere in modo leggero e divertente mercoledì, quando sarete in grado di mettere da parte le passioni inutili (forse dannose) per dedicarvi solo a ciò che conta per davvero. Un po' di insofferenza potrebbe invece coglierví nella giornata di domenica, ma voi saprete comunque dominare emozioni e impulsi che non potete certo lasciare liberi di parlare. Le stelle vi aiuteranno a uscire indenni dalla vostra settimana.

BILANCIA - Quello di fine marzo è un cielo poco importante, mai troppo deciso o volitivo, e non solo per voi. L'unica vera sfida del firmamento riguarderà il vostro rapporto con Mercurio, pianeta delle idee, ora in opposizione, che vi obbligherà a confrontarvi spesso con le sue energie. Imporrete così ordine e disciplina alle persone che vi sono vicine a metà settimana, quando sarete perfettamente capaci di riconoscere e isolare i dubbi o le passioni sbagliate per concentrarvi invece solo su ciò che conta davvero. Saprete poi cogliere velocissimamente ogni spunto o opportunità nella giornata di giovedì, quando sempre Mercurio renderà particolarmente acceso e scattante il pensiero della Bilancia.

SCORPIONE – Avete deciso che la vita debba essere vissuta anche divertendovi, distraendovi dalle cose troppo importanti e faticose per concedervi un po' di leggerezza. Una piccola lezione che Venere e Nettuno – pianeti forti e in buon aspetto al vostro segno – seguitano a ribadire, incontrando ovviamente il vostro favore. Ma, nei prossimi giorni, fareste bene a non trascurare le questioni pratiche e economiche, per non sprecare qualche interessantissima opportunità. Provate, ad esempio, a consolidare qualcosa nella giornata di mercoledì, fatelo senza però mai pretendere troppo da persone e situazioni. Siate poi pieni di inventiva e fantasiosi nei giorni successivi, perché questo è ciò che qualcuno si aspetta da voi.

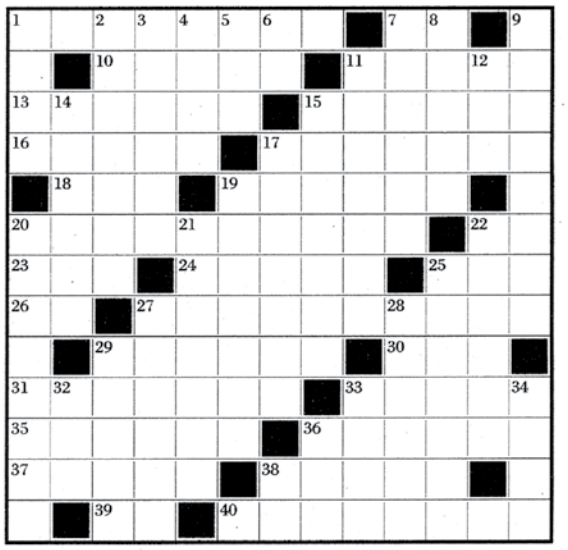
SAGITTARIO – Tantissimi i pianeti che ancora si interessano al vostro segno e che rendono, in questo modo, molto intenso il presente. Mercurio, in particolare, sarà l'energia delle stelle che più si farà sentire, impegnandovi a vivere intensamente ogni rapporto o relazione. Chi amate saprà capire e condividere il bisogno di ordine e di disciplina che Saturno manda in onda oramai da tempo, ecco perché mercoledì sarà il tempo migliore per fare qualcosa di serio e di impegnativo contando sulla collaborazione di chi vi è accanto. Da giovedì in avanti votatevi invece a qualcosa che sia divertente, che vi stimoli e che accenda in voi passione e sorpresa. Le stelle vi aiutano a fare ogni cosa in coppia.

CAPRICORNO - Siete un segno che ama meditare e ascoltare in silenzio, che non ha paura di rimanere da solo in compagnia della propria coscienza. Nei prossimi giorni provate a ascoltare la vostra mente, quel rapporto non facile – ma interessante – che Mercurio vi imporrà di vivere con le idee, le intuizioni, i processi logici. Capirete, ad esempio, che il pensiero debba essere qualcosa che vi aiuti a stare meglio, che non serve mettere sempre e comunque in discussione tutto ciò che siete e che fate. Nella giornata di giovedì concedetevi invece un momento fatto di originalità e di imprevedibilità, rompendo i lacci della logica che vi tengono sempre legati al suolo. È importante.

ACQUARIO – Bla bla bla. Ogni tanto la vostra leggerezza aerea decide di incanalarsi nelle ampie maglie della parola, della comunicazione, dello scambio. Mercurio, vero protagonista cosmico dei prossimi giorni, vi imporrà di esprimervi spesso e volentieri, aiutandovi a dire, a esprimere e a scambiare concetti o realtà. Qualcosa che vi consentirà di sentirvi meglio, di definire nuovi limiti e confini, di sorprendervi e di sorprendere tutto e tutti coloro che hanno a che fare con voi. Insomma lasciate che la mente prenda sempre la parola, imponendovi di vivere in modalità on. Giovedì potreste essere particolarmente apprezzati da chi si aspetta da voi idee e soluzioni molto originali.

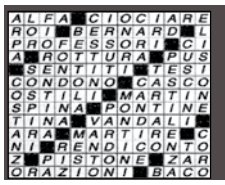
PESCI - Sarete presi a gestire le solite tensioni, le persone e le incertezze che fanno parte del vostro presente. Qualcosa che non sempre vi aiuterà a notare le differenze, i piccoli e grandi cambiamenti che Mercurio decide e decreta anche per voi. Potrete insomma contare su un vostro spirito particolarmente concreto e responsabile a metà della settimana, un atteggiamento davvero utile e costruttivo, un modo di essere che vi porterà lontano. Da giovedì dovrete invece misurarvi con novità e cambiamenti spesso inaspettati, con situazioni che hanno premura di evolvere e di vivere a un'altra velocità. Eppure, alla fine, sarete soddisfatti di come vi siete comportati.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **1.** Una... canzone d'amore - **7.** Iniziali di Sgarbi - **10.** La città di Ulisse e Penelope - **11.** Sovrasta il caminetto - **13.** A nord dei Tedeschi - **15.** I calci dal dischetto - **16.** Tirchio, spilorcio - **17.** La capitale dei Ciprioti - **18.** Un incitamento vocale - **19.** Si consuma lavandosi - **20.** L'autista tiene d'occhio quello del carburante - **22.** Pubblica Istruzione - **23.** Molti lo dicono per... sono - **24.** I cavalletti sotto la cappa - **25.** L'ultimo è Silvestro - **26.** In mezzo al valico - **27.** Costringe a un... recupero - **29.** Accessibile al pubblico - **30.** Lo amore di Leandro - **31.** Le truppe mercenarie - **33.** Per bocca - **35.** Il fiume di Gorizia - **36.** Il nome di Briatore - **37.** Si fa per vedere a chi tocca - **38.** I simboli come il più e il meno - **39.** Sono uguali nell'esempio - **40.** Gonfia la palpebra.

VERTICALI: **1.** Tutt'altro che flaccida - **2.** Il paladino amico di Orlando - **3.** Celestiali, paradisiaci - **4.** Lo ha... buono chi è perspicace - **5.** Il club che assiste gli automobilisti - **6.** Taranto - **7.** Carro ferroviario - **8.** Giovani mogli - **9.** Il *porcedu* della cucina sarda - **11.** Insalata amara - **12.** Il partito della foglia d'edera - **14.** E' scritto sulle porte d'ingresso - **15.** Il totale in testa alla pagina - **17.** Un mezzo galleggiante - **19.** Retribuzione operaia - **20.** Maomettano, musulmano - **21.** Si mette in testa al cavallo - **22.** Pentole da polenta - **25.** Diminuzione di imposte - **27.** Urti della folla - **28.** Piante da davanzali - **29.** Un cerchio di luce - **32.** Uguale nei prefissi - **33.** Nome russo di donna - **34.** Il nano di Disney dal poderoso starnuto - **36.** Copricapo con nappina - **38.** Ai lati dello spider.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE 23 MARZO

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilier

ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM
Courtier immobilier agrée

R.D.P.

CONDO 119 PC AL 2° PIANO
- COSTRUZIONE 2010 MOLTO SOLEGGIATO
- CUCINA DAI RIPIANI IN GRANITO
- SUPERBO ARREDAMENTO E PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 329 000$

SAINT-LÉONARD

SUCCESSIONE
- GRANDE 4PLEX DI 40 X 43
- 1 X 8 ½ E 3 X 4 ½
- BEN MANTENUTO NEL CORSO DEGLI ANNI

PREZZO: 749 000$

CÔTE SAINT-LUC

BEL CONDO SOLEGGIATO AL 4° PIANO
- COSTRUZIONE 2009/ULTIMO PIANO
- CONCETTO ARIA APERTA
- 2 BALCONI/GARAGE

PREZZO: 220 000$

ROSEMONT

OCCUPAZIONE TRIPLA
- TRIPLEX MANTENUTO CON CURA
- DI FRONTE ALL'ISTITUTO DI CARDIOLOGIA DI MONTRÉAL
- POSSIBILITÀ DI BACHELOR

PREZZO: 624 000$

SAINT-LÉONARD

SUCCESSIONE
- DUPLEX CON BACHELOR
- MOLTO BEN MANTENUTO
- 1 X 6 ½, 1 X 5 ½ E 1 X 2 ½

PREZZO: 528 000$

SAINT-LÉONARD

SUCCESSIONE
- BEL GRANDE TRIPLEX BEN SITUATO
- SPAZIOSO RDC/ 2 X 3 ½ AL PIANO SUPERIORE
- BEN SITUATO A DUE PASSI DA JEAN TALON

PREZZO: 559 000$

MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICO TRIPLEX RINNOVATO
- 1 X 6 ½, 1 X 5 ½ E 1 X 3 ½
- RINNOVATO E ARREDATO CON GUSTO
- SETTORE IDEALE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 479 000$

MONTRÉAL-NORD

L'ELEGANZA DI OUTREMONT
- CASA ANTICA RINNOVATA
- SITUATA ALL'ANGOLO DELLA STRADA
- VISTA SULL'ACQUA

PREZZO: 695 000$

R.D.P.

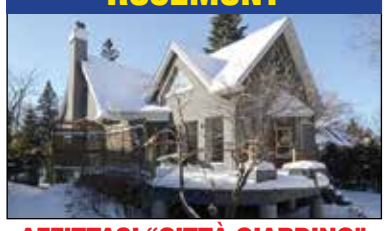
PRESTIGIOSA PROPRIETÀ
- SITUATA AD UN INCROCIO
- ARREDAMENTO ELEGANTE/CUCINA LUSSUOSA
- 4 CAC AL PIANO SUPERIORE/TERRENO 7.263 PC

PREZZO: 469 000$

R.D.P.

SPAZIOSO COTTAGE SEMI-DISTACCATO
- SITUATO A INCROCIO DI STRADA
- IMPECCABILE E SOLEGGIATO
- SALONE CON CAMINETTO/SAM SEPARATO

PREZZO: 349 000 $

ROSEMONT


AFFITTASI "CITTÀ GIARDINO"
- BELLA PROPRIETÀ SOLEGGIATA
- MAGNIFICO CORTILE INTIMO E ALBERATO
- SETTORE PIACEVOLE MOLTO RICERCATO

PREZZO: 2 800 $ /M

LAVAL

CITÉ DE LA SANTÉ
- SPAZIOSO CONDO AL 2º PIANO
- CONCETTO ARIA APERTA/2 CAC
- GRANDE BALCONE/PARCHEGGIO ESTERNO

PREZZO: 169 900$

SAINT-MICHEL

DUPLEX IN SETTORE DI PRIMA SCELTA
- 1 X 6 ½ E 1 X 5 ½
- VICINO ALLA STAZIONE ST-MICHEL
- IDEALE PER INVESTIMENTO

PREZZO: 335 000$

MERCIER

FAUBOURG CONTRECOEUR
- SUPERBO CONDO AL 2º PIANO
- ABBONDANTE FENESTRAZIONE
- PARCHEGGIO ESTERNO

PREZZO: 239 000$

CHOMEDEY

SETTORE "LE BERGERAC III"
- LUSSUOSO COTTAGE COSTRUZIONE 2007
- FINIZIONI ALTA GAMMA
- 4 CAC/SOFFITTI 9"/PISCINA INTERRATA

PREZZO: 689 900$

AUTEUIL

LUSSUOSA PROPRIETÀ SU SITO INCANTEVOLE
- IMMENSO TERRENO DI 23 145 PC
- ARREDAMENTO CAMPESTRE/ABBONDANTE LUMINOSITÀ
- ALBERATO SUL RETRO/VISTA SULL'ACQUA DI FRONTE

PREZZO: 599 000$

LAVAL-OUEST

INTERGENERAZIONALE
- SITUATO ALL'ANGOLO DI STRADA
- RINNOVATO NEL 2014
- INTERGENERAZIONE AL PIANO SUPERIORE

PREZZO: 325 000$

SAINTE-ADÈLE

VENITE A GODERVI LA VITA DA CASTELLO

IMMENSA PROPRIETÀ CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE NEL CUORE DELLA CAMPAGNA. FINIZIONI DI GRANDE QUALITÀ, ARREDAMENTO ELEGANTE, STANZE SPAZIOSE CON FINESTRE E VETRATA A PERDITA DI VISTA. TERRENO DI OLTRE 100 000 PC CON CORTILE DA SOGNO; PISCINA INTERRATA, NUMEROSE TERRAZZO E LAGO ARTIFICIALE. GARAGE DI 42 X 38. UN GIOIELLO DA VEDERE.

PREZZO: 995 000 $

514 303-9777

5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU:
WWW.NANCYFORLINI.COM

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

L'OBSESSION CONDUIT
À LA TENDANCE
OBTENEZ JUSQU'À 3 000$† EN CRÉDIT *F SPORT* SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

IS 200t *F Sport* 2016

PAIEMENT MENSUEL À PARTIR DE
399$*

TAUX DE LOCATION
0,9%* 39 MOIS

CRÉDIT *F SPORT*
3 000$**

F SPORT
L'ÉVÉNEMENT
F SPORT
DE LEXUS

NX 200t *F Sport* 2016

PAIEMENT MENSUEL À PARTIR DE
579$*

TAUX DE LOCATION
2,5%* 39 MOIS

CRÉDIT *F SPORT*
2 000$**

RX 350 *F Sport* 2016

PAIEMENT MENSUEL À PARTIR DE
799$*

TAUX DE LOCATION
3,9%* 39 MOIS

CRÉDIT *F SPORT*
1 000$**

LEXUS
SPINELLI
Lachine

NOUVEL EMPLACEMENT
210, boul. Montréal-Toronto, Lachine
514-634-7177
www.spinellilexuslachine.com

* Paiement mensuel de 399$/579 $/799$ (inclut un crédit F Sport de 3 000/2 000 $/1 000$, frais de transport et de préparation de 2 045 $ et frais de climatisation de 100 $ (s'il y a lieu) avec acompte de 5 820$/4 770$/6 110$ ou échange équivalent, dépôt de garantie de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. Les frais du concessionnaire (allant jusqu'à 295 $) ne sont pas inclus. Taxes, immatriculation, assurances et droits de 15$ sur les pneus neufs en sus. Kilométrage annuel limité à 20 000 km; frais de 0,20/km pour chaque kilomètre supplémentaire. ** Le crédit de F Sport est offert aux clients au détail à l'achat/la location d'un véhicule F Sport Lexus admissible, neuf et non immatriculé, auprès d'un concessionnaire Lexus canadien et sera appliqué au montant total du prix négocié après ajout des taxes. Le véhicule doit être acheté/loué, immatriculé et livré avant le 31 mars 2016. Certaines conditions s'appliquent. Voyez Spinelli Lexus Lachine pour tous les détails.